

提早清還客戶請填以下表格再傳真到 2781 1677 問數

提早清還私人貸款申請書

Early Settlement Application Form - Unsecured Loan Account

請用正楷填寫資料，並請在適當地方加上“√”號。 Please complete in Block Letters and tick “√” in the box if appropriate.

1. 賬戶資料 Account Information

借款人姓名 Name of Borrower(s)	
香港身份證號碼 H.K.I.D. Card No.	
聯絡電話 Tel. No.	

2. 申請提早清還全部欠款 Request for Full Repayment

提早還款日期 Expected Repayment Date	年 (YYYY)	月 (MM)	日 (DD)
-----------------------------------	----------	--------	--------

3. 還款目的 Payment Purpose

- 減少利息支出 / Lowering the Interest Expense
- 向其他銀行/財務機構申請貸款 / Applying Loan at Other Bank / Finance Institution
- 其他 請說明 / Others. Please specify: _____

4. 還款資金來源 Source of Payment

- 其他銀行/財務機構 / Other Bank / Finance Institution
- 家人/朋友 / Family / Friend
- 個人收入/儲蓄 / Personal Income / Saving
- 投資獲利 / Investment Profit
- 其他 請說明 / Others. Please specify: _____

5. 聲明及簽署 Declaration and Signature(s)

吾/吾等確認及知悉：

I / We hereby confirm and acknowledge that I / we am/are fully aware that :-

(i) 貴公司有權按相關貸款之條款及章則徵收有關提早還款手續費。同時，吾/吾等確認受該等條款及章則所約束。

QL Credit Gain Finance Company Limited is entitled to charge me/us such early settlement handling fee as provided under the relevant terms and conditions of the loan and I/we confirm that I/we am/are bound by the said relevant terms and conditions.

(ii) 上述申請一經接納，則吾/吾等不可撤回或撤銷申請。

Once the application has been accepted, I/we may not be allowed to revoke or rescind it.

(iii) 本申請書之中英文版本如有歧異，應以英文版本為準。

The English version of this Application Form shall prevail whenever there is a discrepancy between the English and the Chinese versions.

借款人簽署

(應與上述貸款賬戶簽署式樣相符)

Borrower Signature(s) (Should correspond to the Signatory(ies) of the Loan Account)

日期

Date